Steins;Gate
Babel of the Grieved Maze
Chapter 4.5

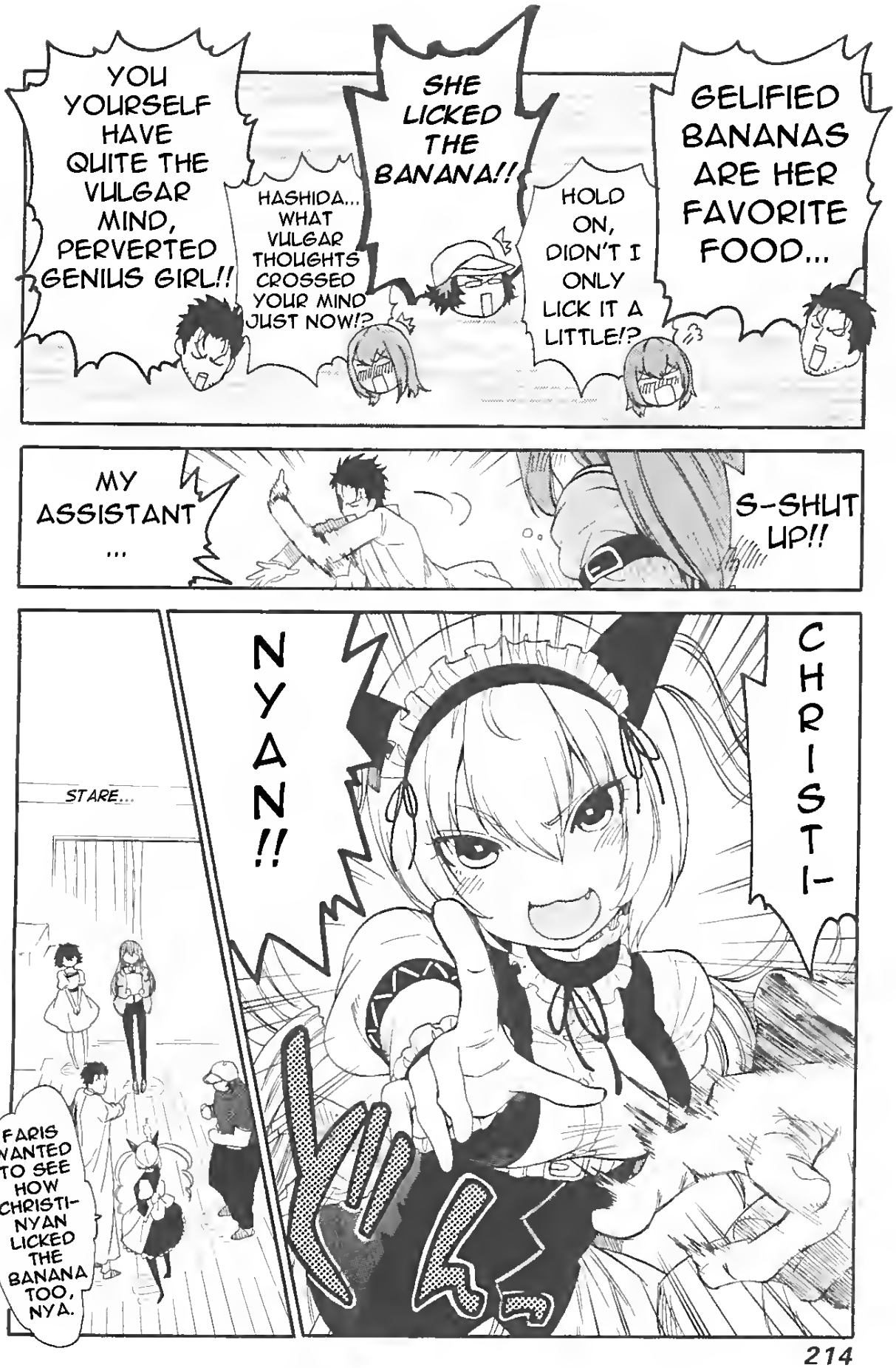
Translated by
Arc-Relight

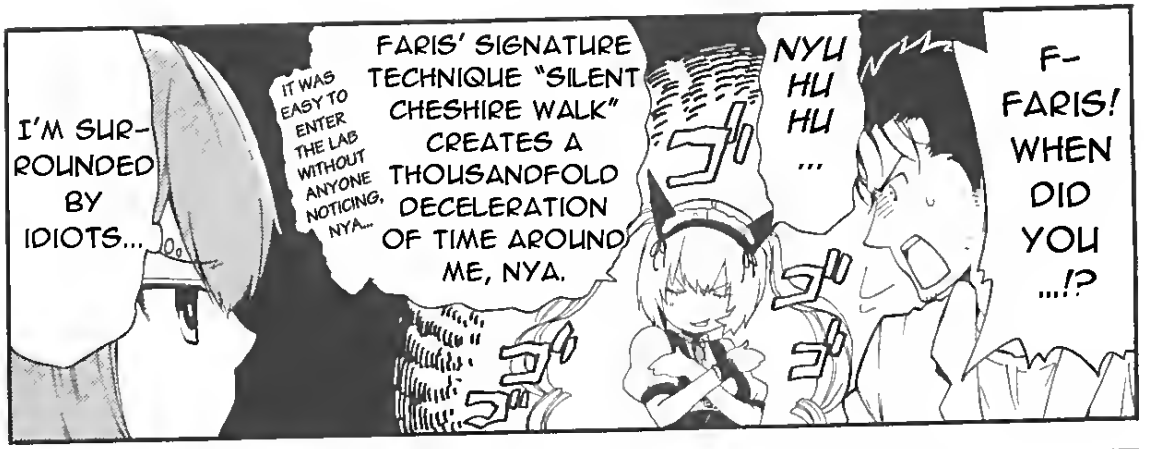
Labmem Introduction Bonus Manga Let's take it easy!

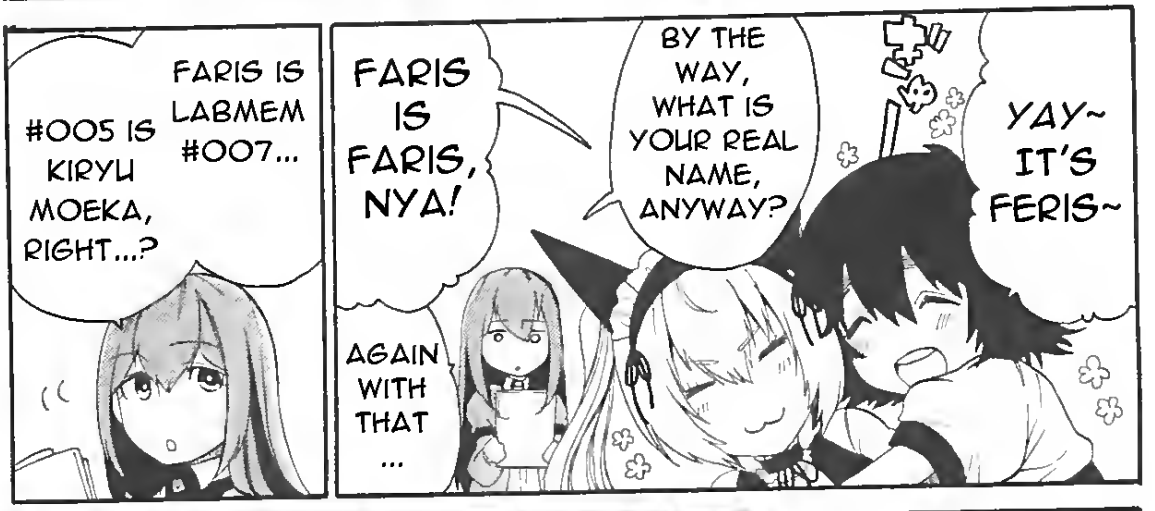
IT'S HOUOUIN KYOUMA!
THAT'S OKARIN~
UH...
I DID SOME ACTUAL RESEARCH ...
UNLIKE A CERTAIN CONSPIRACY CRACKHEAD WITH A FAKE IDENTITY.
WOAH!
CRIS, YOU'RE AMAZING~
SHIINA MAYURI. 16 YEARS OLD. YOUR HOBBY IS MAKING COSPLAY COSTUMES, RIGHT?
ASTRO-NOMICAL OBSERVATION, HUH...? NOT A BAD HOBBY TO HAVE.
THE UNIVERSE IS JUST AN INFINITELY STRETCHING COLUMN IN THE SHAPE OF A BELL...
YEAH.
I ALSO LIKE TO LOOK AT THE STARRY SKY~
THERE'S NO PLACE FOR LIFE OUT THERE! IT'S NAUGHT BUT A VAST SEA OF NOTHINGNESS!!
オオオオ
YEAH, YEAH ...
OKABE RINTARO. 18 YEARS OLD. FRESHMAN AT TOKYO DENKI UNIVERSITY... CHUUNIBYOU ...
177CM ... 59KG!?
WHAT ARE YOU, A BAG OF BONES?
I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM MISS CHICKEN LEGS!!
GUH ...
W-WELL, YOU'RE A MAN SO YOU SHOULD BE A LITTLE STURDIER ...
CRIS, DO YOU LIKE MUS-CULAR GUYS~?

THAT'S NOT IT!!
YOU DON'T EVEN HAVE ANY MUSCLE!
IF YOU LIKE ME, YOU CAN JUST SAY SO...
I- IT'S NOT LIKE THAT ...
MS. MAKISE ...
PAT
BY THE WAY, CRIS, WHAT ABOUT YOUR INTRO-DUCTION~?
I'M STILL FRESH AND YOUNG.
HOW RUDE!
THAT'S GREAT AND ALL, BUT YOU GUYS DON'T LOOK LIKE YOU'RE ABOUT TO BE ADULTS AT ALL.
UM ... WHERE WAS I?
HASHIDA ITARU. 19 YEARS OLD. SUPER HACKER. PERVERT...
I PREFER TO BE CALLED A PERVERTED GENTLE-MAN, CHRIS!
SO HE DOESN'T DENY BEING A PERVERT ...
SHALL I BE THE ONE TO DO THE HONORS!?
KEHEHEH ... IN THAT CASE...
TH- THERE'S NO NEED TO...

TN: Yes, he actually says Chris here. We have no idea why.


YOU YOURSELF HAVE QUITE THE VULGAR MIND, PERVERTED GENIUS GIRL!!
HASHIDA... WHAT VULGAR THOUGHTS CROSSED YOUR MIND JUST NOW!?
SHE LICKED THE BANANA!!
HOLD ON, DIDN'T I ONLY LICK IT A LITTLE!?
GELIFIED BANANAS ARE HER FAVORITE FOOD...
MY ASSISTANT ...
S-SHUT UP!!
CHRISTI-
NYAN!!
STARE...
FARIS WANTED TO SEE HOW CHRISTI-NYAN LICKED THE BANANA TOO, NYA.


I'M SUR-ROUNDED BY IDIOTS...
IT WAS EASY TO ENTER THE LAB WITHOUT ANYONE NOTICING, NYA...
FARIS' SIGNATURE TECHNIQUE "SILENT CHESHIRE WALK" CREATES A THOUSANDFOLD DECELERATION OF TIME AROUND ME, NYA.
NYU HU HU ...
F-FARIS! WHEN DID YOU ...!?


#005 IS KIRYU MOEKA, RIGHT...?
FARIS IS LABMEM #007...
FARIS IS FARIS, NYA!
AGAIN WITH THAT ...
BY THE WAY, WHAT IS YOUR REAL NAME, ANYWAY?
YAY~ IT'S FERIS~

WHAT ...?
DING DONG
From Shining Fir
Sub
Yahoo~ Okabe
V(*^-^*)V
Don't speak
so badly of me~
I can hear you ☆
SHE'S REALLY NOT ONE FOR ATTENDING GET-TOGETHERS...
SHE SAID SHE WOULD SHOW HER FACE AROUND HERE ONCE IN A WHILE BUT...
HM...? A MAIL...?

IS THIS A HORROR FILM?
WOAH~ WELCOME, MOEKA~
I ...
DID ... COME ...
キィ
SFX: CLICK CLICK CLICK
カチ
AH~
IT'S ABOUT TIME FOR LUKA TO ARRIVE...
DING DONG
YEAH ...
I THINK SHE MIGHT BE OVER-DEPENDENT ON HER PHONE...
WHY IS SHE JUST LOOKING AT HER PHONE, NYA?
IT'S HARD TO TALK TO HER, NYA...

I'M SORRY FOR BEING LATE ...!
I WAS MAKING COOKIES FOR EVERYONE AND ENDED UP BEING LATE...
I WASN'T SURE OF HOW MANY I SHOULD MAKE...
LABMEM NO. 6, URUSHIBARA LUKA IS HERE~
SO YOU'RE HERE AT LAST... THE MOST FEMININE OUT OF ALL THE LAB-MEMS...
MY DISCIPLE!!
PERFECT BEAUTY!!
GOOD AT COOKING!!
BUT ...
HE'S A GUY!!
WHAT ...
DID YOU SAAAY!?
A BOY IS FINE TOO!!

OKABE'S BEING A NOISY PEST AGAIN...
DOES HE WANT ME TO RAISE THE RENT THAT BADLY!?
OWNER OF THE OOHIYAMA BUILDING THE LAB IS HOUSED IN
MANAGER OF THE CRT WORKSHOP
TENNOUJI YUUGO
THEY'RE QUITE LIVELY TODAY TOO, HUH~
LABMEM #008
AMANE SUZUHA
P-PLEASE STOP IT...
NYA!!
SO CU-TE!
HOW ON EARTH DID YOU KNOW MY WEIGHT AND HEIGHT...?
HM.?
BY THE WAY, ASSIS-TANT...
A-ABOUT THAT, YOU SEE... I GUESSED JUST BY LOOKING AT YOU... I ESTIMATED A NUMERICAL VALUE AND...
IN OTHER WORDS, YOU DID NOTHING BUT STARE AT OKARIN'S BODY.
WHAT WERE YOU THINKING WHILE LOOKING AT HIS ♡ DANGEROUS ♡ WAIST LINE, NYA?
GEEZ~ CHRISTINYAN IS A REAL PERVERT~
OHO ...
SHE'S NOT DENYING LOOKING AT ME...
I SEE ...
DON'T CALL ME THAT!!

Arc-Relight

Translator: Bango
Editor: Raykable
Proofreader: NightLight
Typesetter: NightLight

Arc-Relight

bato.to/group/_/a/arc-relight-r6729

Thanks for reading.

Special thanks to Kumin